



Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/46/645/Add.10  
13 December 1991  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок шестая сессия  
Пункт 77 i повестки дня

РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО:  
ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВО

Доклад Второго комитета (Часть XI)\*

Докладчик: г-н Мартэн РАКУТУНАИВУ (Мадагаскар)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Второй комитет провел прения по существу пункта 77 (см. A/46/645, пункт 2). Вопрос о решении, которое должно быть принято по подпункту i, был рассмотрен на 28-м и 58-м заседаниях 1 ноября и 11 декабря 1991 года. Отчет о рассмотрении Комитетом этого подпункта содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/46/SR.28 и 58).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

A. Проекты резолюций A/C.2/46/L.25 и Rev.1 и Rev.2

2. На 28-м заседании 1 ноября представитель Соединенных Штатов Америки внес на рассмотрение проект резолюции (A/C.2/46/L.25), озаглавленный "Предпринимательство", от имени Австрии, Бельгии, Болгарии, Венгрии, Германии, Гондураса, Греции, Дании, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Лихтенштейна, Люксембурга, Марокко, Монголии, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Польши, Португалии, Румынии, Сальвадора, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Турции, Финляндии, Франции, Чехословакии и Швеции.

\* Доклад Комитета по этому пункту будет издан в 12 частях (см. также A/46/645/Add.1-11).

Впоследствии Австралия, Албания, Аргентина, Израиль, Латвия, Литва, Республика Корея, Украина, Эстония, Югославия и Япония присоединились к числу авторов данного проекта резолюция, который имеет следующее содержание:

"Генеральная Ассамблея,

подтверждая свою резолюцию 45/188 от 21 декабря 1990 года и принимая во внимание раздел IV доклада Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества об оперативной деятельности в целях развития 1/,

принимая во внимание решение 91/11 Совета управляющих Программы развития Организация Объединенных Наций от 25 июня 1991 года 2/, в котором Совет просил Администратора представить ему доклад о работе Программы в связи с вопросами частного сектора и ее относительных преимуществах в этой области,

признавая, что поощрение предпринимательства и стимулирование частного сектора существенно необходимы для содействия экономическому развитию той или иной страны, и признавая далее важное значение эффективного государственного сектора для создания и поддержания условий, благоприятствующих развитию,

признавая также важное значение для всех стран эффективного, действенного и контролируемого управления для выработки и достижения национальных целей в экономической и социальной сферах,

учитывая важную роль, которую техническая помощь может сыграть в содействии усилиям правительств по развитию и оживлению экономики своих стран с использованием свободного предпринимательства, конкурентных рынков и предприятий в соответствии с целями их политики,

сознавая основную роль Программы развития Организации Объединенных Наций в финансировании и комплексный подход, который она применяет при планировании помощи правительствам с учетом их национальных приоритетов развития,

учитывая необходимость улучшения сотрудничества между соответствующими органами, организациями и учреждениями Организации Объединенных Наций в целях оптимального использования ресурсов для поощрения предпринимательства, в частности на страновом уровне,

---

1/ A/46/206-E/1991/93.

2/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1991 год, Дополнение № 13 (E/1991/34), приложение I.

1. приветствует деятельность, осуществляемую различными органами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций с целью повышения роли предпринимательства в экономическом развитии, и выражает признательность Генеральному директору по вопросам развития и международного экономического сотрудничества за представленную полезную информацию о такой деятельности в его годовом докладе об оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций 3/;
2. с удовлетворением принимает к сведению факт создания Программой развития Организации Объединенных Наций нового отдела по частному сектору;
3. просит соответствующие органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций укреплять свою деятельность по развитию предпринимательства, включая оказание технической помощи заинтересованным странам в рамках имеющихся ресурсов;
4. с удовлетворением принимает к сведению, что Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций уже выделил определенные ресурсы, включая Специальные ресурсы Программы, для содействия развитию частного сектора и предпринимательства в рамках пятого цикла программирования;
5. просит также соответствующие органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций укреплять связь между собой и координацию, чтобы повысить эффективность и действенность своих мероприятий, связанных с повышением роли предпринимательства и развитием частного сектора в заинтересованных странах, и в частности просит Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества уделять должное внимание и делать акцент на координации деятельности системы Организации Объединенных Наций по развитию предпринимательства в рамках ее усилий, направленных на развитие людских ресурсов, используя с этой целью существующие органы, в частности Отдел Программы развития Организации Объединенных Наций по частному сектору;
6. предлагает Генеральному директору по вопросам развития и международного экономического сотрудничества по-прежнему включать один раз в два года в свой годовой доклад об оперативной деятельности в целях развития, относящуюся к этому вопросу информацию об осуществляемой системой Организации Объединенных Наций деятельности по повышению роли предпринимательства в экономическом развитии, особенно в деятельности мелких и средних предприятий;

7. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии на основе консультаций с государствами-членами и соответствующими международными организациями рекомендации для принятия системой Организации Объединенных Наций мер в отношении путей и средств укрепления системой сферы деятельности, связанной с частным сектором, а также совершенствования общесистемной координации в этой области для содействия повышению роли предпринимательства и развитию частного сектора, в частности в развивающихся странах и странах, находящихся на переходном этапе;

8. просит также Генерального секретаря активизировать исследовательскую деятельность по вопросам роли предпринимательства, особенно на уровне мелких и средних предприятий, в содействии экономическому росту и включать ежегодно соответствующие выводы в "Обзор мирового экономического положения".

3. 26 ноября авторы проекта резолюции A/C.2/46/L.25, а также Перу, Самоа, Сингапур и Уругвай представили пересмотренный проект резолюции (A/C.2/46/L.25/Rev.1). Впоследствии Беларусь, Гватемала, Кабо-Верде и Филиппины присоединились к числу авторов пересмотренного проекта резолюции следующего содержания:

"Генеральная Ассамблея,

подтверждая свою резолюцию 45/188 от 21 декабря 1990 года и принимая во внимание раздел IV доклада Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества об оперативной деятельности в целях развития 4/,

ссылаясь на свою резолюцию 44/211 от 22 декабря 1989 года,

принимая во внимание решение 91/11 от 25 июня 1991 года Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций 5/,

1. приветствует деятельность, осуществляемую различными органами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций с целью повышения роли предпринимательства в экономическом развитии и выражает признательность Генеральному директору по вопросам развития и международного экономического сотрудничества за информацию о такой деятельности, представленную в его годовом докладе об оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций 6/;

---

4/ A/46/206.

5/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1991 год, Дополнение № 13 (E/1991/34), приложение I.

6/ A/46/206/Add.2.

2. принимает к сведению факт создания Программой развития Организация Объединенных Наций нового отдела по частному сектору в процессе развития и тот факт, что Совет управляющих Программы уже выделил определенные ресурсы, в том числе Специальные ресурсы Программы на цели содействия развитию частного сектора в течение пятого цикла программирования;

3. признает важную роль, которую техническая помощь может сыграть в содействии усилиям правительств по развитию и оживлению экономики своих стран через посредство использования свободной предпринимательской деятельности, основанных на конкуренции рынков и предпринимательства и путем повышения эффективности государственного сектора с учетом их национальных условий и приоритетов развития, и принимает во внимание основную роль Программы развития Организации Объединенных Наций в финансировании при планировании помощи правительствам с учетом этих национальных условий и приоритетов развития;

4. признает также необходимость улучшения сотрудничества между соответствующими органами, организациями и учреждениями Организации Объединенных Наций в целях оптимального использования ресурсов для поощрения предпринимательства, в частности на страновом уровне;

5. просит органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций, в соответствующих случаях, продолжать повышать эффективность своей деятельности по содействию развитию предпринимательства, в том числе по оказанию технической помощи заинтересованным странам, привлекая тем самым адекватные ресурсы;

6. просит также органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций, в соответствующих случаях, повышать результативность и эффективность своих мероприятий, связанных с содействием развитию предпринимательства, в частности через посредство развития частного сектора в заинтересованных странах, путем содействия развитию мелких и средних предприятий, а также кооперативов, и выявления путей и средств содействия включению неформальных секторов в формальную экономику и развитию более результативных и эффективных государственных предприятий посредством поощрения применения, при необходимости, ориентированных на рынок подходов к их деятельности;

7. просит далее органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций, в соответствующих случаях, укреплять связь между собой и сотрудничество и просит Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества уделять должное внимание и делать акцент на координации деятельности системы Организации Объединенных Наций по оказанию поддержки формальной и неформальной предпринимательской деятельности, при необходимости, в рамках ее усилий по развитию людских ресурсов, используя с этой целью соответствующие существующие органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций, в том числе Отдел по частному сектору в процессе развития Программы развития Организации Объединенных Наций;

8. предлагает Генеральному директору по вопросам развития и международного экономического сотрудничества и впредь включать один раз в два года в свой годовой доклад об оперативной деятельности в целях развития относящуюся к этому вопросу информацию об осуществляемой системой Организации Объединенных Наций деятельности по содействию развитию предпринимательства;

9. признает жизненно важную роль государственного сектора в создании благоприятных и стабильных условий для содействия развитию предпринимательства;

10. призывает органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций, в соответствующих случаях, в рамках своей деятельности по содействию развитию предпринимательства продолжать оказывать поддержку, когда об этом высказывается просьба, усилиям заинтересованных стран, направленным, в частности, на децентрализацию процесса принятия экономических решений, перестройку экономических структур путем проведения ориентированных на рынок реформ, сокращение масштабов вмешательства государства в экономику и демополизацию экономической деятельности, приватизацию и создание новых рыночных возможностей;

11. просит Генерального секретаря осуществить качественные улучшения исследовательской деятельности по вопросам роли предпринимательства, особенно на уровне мелких и средних предприятий, в содействии экономическому росту и включить соответствующие выводы в "Обзор мирового экономического положения";

12. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии, на основе консультаций с государствами-членами и соответствующими международными организациями, рекомендации в отношении принятия системой Организации Объединенных Наций мер в поддержку предпринимательства, в частности путем развития частного сектора в заинтересованных странах, и отразить в них роль женщины в предпринимательстве, экологические аспекты деятельности частного сектора и воздействие международной экономической обстановки на усилия по содействию развитию предпринимательства".

4. На 58-м заседании 11 декабря заместитель Председателя Комитета г-н Йоан Барак (Румыния) сообщил Комитету о результатах неофициальных консультаций по этому проекту резолюции и обратил его внимание на вновь пересмотренный проект резолюции (A/C.2/46/L.25/Rev.2), представленный авторами A/C.2/46/L.25/Rev.1, в который он внес устное изменение, вставив слова "в принятом виде" после слов "45/188 от 21 декабря 1990 года" в первом пункте преамбулы.

5. На том же заседании Комитет без голосования принял проект резолюции A/C.2/46/L.25/Rev.2 с внесенным в него устным изменением (см. пункт 7).

6. После принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Кубы и Перу (см. A/C.2/46/SR.58).

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ВТОРОГО КОМИТЕТА

7. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Предпринимательство

"Генеральная Ассамблея,

подтверждая свою резолюцию 45/188 от 21 декабря 1990 года в принятом виде и принимая во внимание раздел IV доклада Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества об оперативной деятельности в целях развития 1/,

ссылаясь на свою резолюцию 44/211 от 22 декабря 1989 года,

принимая во внимание решение 91/11 от 25 июня 1991 года Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций 2/,

1. приветствует деятельность, осуществляемую различными органами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, по повышению роли предпринимательства в экономическом развитии и выражает признательность Генеральному директору по вопросам развития и международного экономического сотрудничества за информацию о такой деятельности, представленную в его годовом докладе об оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций 2/;

2. принимает к сведению факт создания Программой развития Организации Объединенных Наций нового отдела по частному сектору в процессе развития и тот факт, что Совет управляющих Программы уже выделил определенные ресурсы, в том числе Специальные ресурсы Программы, на цели содействия развитию частного сектора в течение пятого цикла программирования;

3. признает важную роль, которую техническая помощь может сыграть в содействии усилиям правительств по развитию и оживлению экономики своих стран посредством свободной предпринимательской деятельности, рынков, функционирующих на условиях конкуренции, и предпринимательства и путем

---

1/ A/46/206-E/1991/93.

2/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1991 год, Дополнение № 13 (E/1991/34), приложение I.

2/ A/46/206/Add.2-E/1991/93/Add.2.

повышения эффективности государственного сектора с учетом их национальных условий и приоритетов развития, и принимает во внимание основную роль Программы развития Организации Объединенных Наций в области финансирования при планировании помощи правительствам с учетом этих национальных условий и приоритетов развития;

4. признает также необходимость улучшения сотрудничества между соответствующими органами, организациями и учреждениями Организации Объединенных Наций в целях оптимального использования ресурсов для содействия развитию предпринимательства, в частности на страновом уровне;

5. просит органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций в соответствующих случаях продолжать повышать эффективность своей деятельности по содействию развитию предпринимательства, включая оказание технической помощи заинтересованным странам, привлекая тем самым адекватные ресурсы;

6. просит также органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций в соответствующих случаях повышать результативность и эффективность своих мероприятий, связанных с содействием развитию предпринимательства, в частности посредством развития частного сектора в заинтересованных странах, путем содействия развитию мелких и средних предприятий и кооперативов и выявления путей и средств содействия интеграции неформальных секторов в формальную экономику и развитию более эффективных и рентабельных государственных предприятий путем поощрения применения в надлежащих случаях рыночных методов в их деятельности;

7. просит далее органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций в соответствующих случаях укреплять связь и сотрудничество между собой и предлагает Генеральному директору по вопросам развития и международного экономического сотрудничества в должных случаях уделять пристальное внимание координации деятельности системы Организации Объединенных Наций по оказанию поддержки формальной и неформальной предпринимательской деятельности в надлежащих случаях в контексте ее усилий по развитию людских ресурсов, действуя через соответствующие существующие органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций, в том числе Отдел по частному сектору в процессе развития Программы развития Организации Объединенных Наций;

8. просит Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества и впредь включать раз в два года в свой годовой доклад об оперативной деятельности в целях развития относящуюся к этому вопросу информацию об осуществляемой системой Организации Объединенных Наций деятельности по содействию развитию предпринимательства;

9. признает жизненно важную роль государственного сектора в создании благоприятных и стабильных условий для содействия развитию предпринимательства;



10. призывает органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций в соответствующих случаях содействовать по просьбе стран развитию предпринимательства путем оказания поддержки усилиям стран на национальном уровне и мерам, которые они могут принять в рамках рыночных подходов для содействия дальнейшему развитию предпринимательства, и оказывать помощь в преодолении трудностей, с которыми они могут столкнуться в этой связи;

11. просит Генерального секретаря добиться качественного улучшения исследовательской деятельности по вопросу о роли предпринимательства, особенно на уровне мелких и средних предприятий и кооперативов, в содействии экономическому росту и включить соответствующие выводы в "Обзор мирового экономического положения";

12. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии на основе консультаций с государствами-членами и соответствующими международными организациями рекомендации в отношении принятия системой Организации Объединенных Наций мер в поддержку предпринимательства, в частности путем развития частного сектора в заинтересованных странах, и отразить в них роль женщин в предпринимательстве, экологические аспекты деятельности частного сектора и воздействие международного экономического климата на усилия по содействию развитию предпринимательства".

-----